

## Informator projekta Vrednotenje nesnovne kulturne dediščine - April 2012



Projekt je podprt v okviru programa Srednja Evropa, ki ga sofinancira Evropski sklad za regionalni razvoj.

Spoštovani,

Za vas smo pripravili drugi informator projekta Vrednotenje nesnovne kulturne dediščine (Cultural Capital Counts). Zaželeno je, da ga posredujete svojim prijateljem, partnerjem in ostalim, ki jih zanima področje nesnovne kulturne dediščine.

Veselimo se sodelovanja z vami na različnih projektnih aktivnostih!

Mija Bokal



Center za razvoj Litija, d. o. o./  
*Development Centre Litija*  
Kidričeva cesta 1, 1270 Litija

T: +386 1 896 27 10  
F: +386 1 896 27 12  
E: [mija.bokal@razvoj.si](mailto:mija.bokal@razvoj.si)  
W: [www.razvoj.si](http://www.razvoj.si)

# Cultural Capital Counts-informator



## Nesnovna kulturna dediščina - kaj je to?

V okviru projekta *Vrednotenje nesnovne kulturne dediščine (Cultural Capital Counts)* se projektni partnerji ukvarjamo z nesnovno kulturno dediščino območij, kjer delujemo, to je z živimi tradicijami, talenti, spretnostmi, tehničnimi ter ostalimi posebnimi znanji in izkušnjami na različnih področjih.

Zakaj? Ker menimo, da je nesnovna dediščina zelo pomembna za identiteto krajev in območij, lahko bi rekli celo, da je njihova duša. Osredotočili smo se na nadaljnji razvoj v povezavi s podjetništvom in gospodarstvom. Predstavljamo nekaj primerov tovrstne dediščine sodelujočih partnerjev:



© Steirisches Vulkanland

## Vulkanland, Avstrija

V regiji Vulkanland na Avstrijskem Štajerskem opažajo, da se ljudje v veliki meri poslužujejo vodila »naredi sam«. Domačini so tako vešči najrazličnejših obrti. Veliko stvari znajo narediti sami, pri čemer iščejo rešitve brez vključevanja strokovnjakov. Takšna široka področja znanj predstavljajo dobro osnovo za razvoj novih storitev, pri katerih obrtniki aktivno sodelujejo s svojimi naročniki.



© [www.reinsberg.at](http://www.reinsberg.at)

### **Kulturpark Eisenstraße, Avstrija**

Ali ste vedeli, da obstaja v regiji Eisenstraße Kulturpark v Avstriji, ki je sestavljena iz 25 skupnosti, veliko gledaliških skupin? Igralci so večinoma amaterji, ki uživajo v tem, da se prelevijo v vlogo nekoga drugega ter se tako predajajo gledališkemu ustvarjanju in predstavljanju. Tradicionalno potekajo predstave v postnem času. Navada se je ohranila iz preteklosti, ko so se ljudje družili ob večernih urah.



©veronatuttointorno

### **Verona, Italija**

Verona ima dolgo tradicijo gojenja vinske trte in vinarstva. Vino je tukaj stvar kulture in globoko zakoreninjene lokalne dediščine. Tradicija je omogočila razvoj najrazličnejših vin, ki predstavljajo pomemben gospodarski dohodek. Verona spodbuja tovrstno dediščino pod blagovno znamko *Wine Top*, ki izbere vsako leto izjemna vina z območja in tako promovira tradicijo vinarstva.



© LaMoRo

### **Frassineto Po, Piemonte, Italija**

Skozi projekt bodo uresničili zanimivo pobudo za oblikovanje t. i. »knjižne vasi«, ki temelji na nesnovni kulturni dediščini mesta Frassineto Po v regiji Piemonte. Knjižno vas so si zamislili kot prostor oziroma kraj, kjer se bodo zvrstili različni dogodki na temo dediščine skozi vse leto. Predstavljali se bodo različni avtorji, organizirani bodo literarni festivali, gledališke predstave, likovne in fotografske razstave ...



© Development Centre Litija

### **Srce Slovenije, Slovenija**

Na območju Srce Slovenije je veliko nesnovne dediščine povezane s starimi veščinami in obrtmi. Starejši ljudje radi učijo mlade in prenašajo znanje starih tehnik za izdelavo uporabnih kakovostnih izdelkov. Poleg tega imajo nekaj zanimivih navad, kot je freh pred godovanjem ali peka velikonočnih oblatov. S projektom bodo podprli sistematično promocijo izdelkov ter njihovo vključevanje le-teh v podjetniški in turistični razvoj območja.



© LTO Bovec

### **Bovec, Slovenija**

V bovški kotlini je bila v preteklosti glavna dejavnost govedoreja. Stari običaji, kot je gonja živine na in iz gora ter na tradicionalne nedeljske sejme, so do neke mere še vedno živi. Običaje ohranjajo predvsem v okviru različnih dogodkov, npr. Trentarski sejem. Na teh dogodkih sodelujejo tudi folklorne skupine, ki predstavljajo značilne noše, plese, pesmi in navade območja. Obiskovalci si lahko ogledajo ročno izdelane vrbove košare, volnene izdelke in kulinarčne specialitete.



© Hegypásztor Kör

### **Vasi Hegyhát, Madžarska**

V majhni regiji Vasi Hegyhát je zelo pomembna večina prekrivanja streh. To starodavno tradicijo pokrivanja streh z rženo slamo so uspeli ohraniti v zadnjem trenutku in jo danes uspešno prenašajo iz dedov na vnuke. Stavbe s slamnato streho prispevajo ne le k pokrajinskim značilnostim območja, hkrati krepijo tudi regionalno identiteto. To je dober primer lokalnega gospodarstva, ki temelji na lokalnih kulturnih vrednotah.



© P. Wójcik

### **Subcarpathia, Poljska**

Steklo iz Krosna, ki se že leta proizvaja na tradicionalen ročni način, je sinonim za odlično kakovost. Obiskovalci steklarne imajo priložnost, da se seznanijo in poizkusijo v ročni proizvodnji stekla. To idejo je razvil Center steklarske dediščine (katerega vloga je, da Krosno promovira in razvija v »mesto stekla«) z novim projektom, katerega cilj je izgradnja mestnega tematskega parka, ki bo posvečen dediščini območja.



© Ostelbienverein

### **Ostelbien, Nemčija**

V Ostelbienu se lahko pohvalijo z več kot 500-letno tradicijo izdelovanja likerja »Bärenfang« (medvedov ulov). Recept za liker z medom, začimbami in visokim odstotkom alkohola izvira iz vzhodne Prusije in je prišel na območje Ostelbien po drugi svetovni vojni. Čebelarja Ines in Jörg Grabein imata svoje družinsko podjetje in še vedno proizvajata med po starih tradicionalnih receptih.



Fotografije so prispevali projektni partnerji (photo 2: [www.weinfranz.at](http://www.weinfranz.at))

*Vsebina publikacije je izključno odgovornost avtorja in Evropska komisija ne more biti odgovorna za kakršno koli uporabo podatkov vsebovanih v njej.*

***Za več informacij o projektu se lahko obrnete na vodilnega partnerja (Michael Fend – [fend@vulkanland.at](mailto:fend@vulkanland.at), Avstrija), na vodjo odnosov z javnostmi (Barbara Reisenbichler - [doku@eisenstrasse.info](mailto:doku@eisenstrasse.info), Avstrija) ali na Center za razvoj Litija (Mija Bokal ali Marko Gorenc – [mija.bokal@razvoj.si](mailto:mija.bokal@razvoj.si), [marko.gorenc@razvoj.si](mailto:marko.gorenc@razvoj.si)). Informacije o projektu so na voljo tudi na spletni strani [www.culturalcapitalcounts.eu](http://www.culturalcapitalcounts.eu).***

**Impressum:**

*Kulturpark Eisenstraße-Ötscherland*

*Brunnengasse 2*

*A-3341 Ybbsitz*

*T +43 (0) 7443 866 00*

*F +43 (0) 7443 866 00-22*

*[service@eisenstrasse.info](mailto:service@eisenstrasse.info)*

*[www.eisenstrasse.info](http://www.eisenstrasse.info)*

*ZVR 492441086*

*UID ATU50856701*

***Če ne želite prejemati projektnega informatorja, nam prosimo odgovorite na sporočilo s tekstem: [Odjava](#).***



**CENTRAL  
EUROPE**  
COOPERATING FOR SUCCESS.



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL  
DEVELOPMENT FUND

Projekt je podprt v okviru programa Srednja Evropa, ki ga sofinancira Evropski sklad za regionalni razvoj.